



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/26595  
19 October 1993  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1993年10月18日

阿塞拜疆常驻联合国代表团临时代办

给安全理事会主席的信

谨随函附上阿塞拜疆外交部长哈桑·哈桑诺夫阁下1993年10月16日给欧洲安全与合作会议(欧安会)明斯克会议主席马里奥·拉菲利先生的传真信。

请将本信和上述信件作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

亚沙尔·阿利耶夫(签名)

附 件

(原件：俄文)

1993年10月16日

阿塞拜疆共和国外交部长

给欧安会明斯克会议主席的信

安全理事会通过第874(1993)号决议,从而把新的责任赋予欧洲安全与合作会议(欧安会)明斯克小组的所有参加者,使它们对和平进程及其结果负更大的责任。在这方面,我认为有必要提请你注意该决议中要求明斯克小组紧急采取行动的规定。

阿塞拜疆共和国注意到安全理事会关于有效和长期停火的呼吁,它宣布愿意在双方都不提任何先决条件的情况下把停火协议延长六个月。我们期望明斯克小组在下次会议上审议和支持这项建议。

阿塞拜疆作为遵守《联合国宪章》和欧安会原则的国家一贯表明,它愿意通过自己的行动和平解决冲突。安全理事会为了保护受侵略者蹂躏的阿塞拜疆国家利益通过了有关决议,重申承认阿塞拜疆共和国的主权、领土完整和边境的不可侵犯性。我们作为受害一方,希望欧安会明斯克小组在此基础上采取有效行动。如果明斯克小组的工作不能取得成功,我们会感到非常失望。

我们仍对安全理事会第822(1993)号和第853(1993)号决议没有得到执行深为关注。我们对你主动提出的关于制订执行这两项决议的计划的建议抱有一定的希望,因此非常积极地参加明斯克小组关于执行联合国安全理事会第822(1993)号和第853(1993)号决议的紧急步骤订正时间表的讨论。然而,不幸的是你提出的文件不符合第822(1993)号和第853(1993)号决议的主要规定和要求。在这方面,我们准备在明斯克小组内进一步协商,以便使你的建议符合第822(1993)号和第853(1993)号决议的要求和安全理事会主席1993年8月18日的声明(S/26326)。

安全理事会在第874(1993)号决议中表示深信,冲突引起的所有未解决问题都应

在欧安会明斯克进程范围内尽速取得解决。这就把特殊责任赋予作为明斯克进程中唯一不断发挥作用和最重要的成份的欧安会明斯克小组,让它设想和采取紧急步骤,以解决亚美尼亚占领部队无条件撤出包括拉钦和舒沙占领区和哈萨克和赞格兰占领区在内的所有阿塞拜疆领土问题;确保查明和撤走外国军事人员和武器;和创造条件让包括阿塞拜疆共和国纳戈尔内卡拉巴赫地区的难民和流离失所的人在内的这批人安全返回。主席的建议如列入旨在解决这些问题的要点,就能作为解决亚美尼亚和阿塞拜疆冲突的可以接受的基础文件,迅速解决冲突并确定各方所负责的程度。

我谨请你注意,亚美尼亚共和国武装部队的各军事单位必须从赞格兰区和哈萨克区内所占领的地区撤退,这两区不属于纳戈尔内卡拉巴赫区域。这次撤军,连同撤离外国军事人员和武器,以及全面恢复亚美尼亚与阿塞拜疆之间的国际边界秩序,才是审议排除武装冲突两国间正常通讯上的障碍问题的基础。

当安全理事会要求立即执行紧急步骤,将占领部队从所有占领领土内撤退时,安理会的意图是,撤退就能够排除通讯和运输上的障碍。在这方面,我们谨请你注意,有必要采取切实步骤,修复被毁的通讯线路。这些线路通过被占领的西区,如果占领持续,则修复线路的工作就不能进行。具体来说,许多通讯枢纽位于被占领的阿格达姆区内。此外,由于战事从菲祖利、贾布拉尔、库巴特利和赞格兰等区一直蔓延到阿塞拜疆同伊朗的边界,进一步使恢复铁路交通的工作复杂化。这是局势的实际情况,从而决定了解放领土和恢复通讯交通的措施的紧急性和优先性。

阿塞拜疆展望明斯克会议的召开,但只有在占领部队全部撤出它占领的阿塞拜疆所有领土后,会议才能开始,因为全部撤军才能为依照1992年3月24日欧安会部长委员会的任务规定达成一项全面解决办法建立一个枢架。

欧安会的最紧迫任务之一应是做好准备工作以部署满员的监测团,监测团部署后将能够力保实现1993年3月1日任务规定内所提出的所有目标。

安全理事会呼吁各方不要作出任何敌对行动,不要进行任何干涉或干预,这是对亚美尼亚共和国的有力警告,后者正在对阿塞拜疆进行直接侵略,并通过所占领的拉

钦区和克尔巴贾尔区向阿塞拜疆的纳戈尔内卡拉巴赫区域内的亚美尼亚分离份子供应武器和军队。

经安全理事会第822(1993)号和第853(1993)号决议提及后,安全理事会第874(1993)号决议再度提到受亚美尼亚侵略影响的阿塞拜疆人民、包括纳戈尔内卡拉巴赫区域内的人民的艰困处境问题,以及提到有义务和保证使这些有关人民安全体面地返回家园,关于这方面,阿塞拜疆认为,明斯克小组的行动计划内应该包括措施,确保调解者和有关政府结构均在军事上和政治上保证所有冲突地区,特别是阿塞拜疆共和国的舒沙区和拉钦区内的这些人民返回家园。

我们认为决定中要求随时通知安全理事会实地局势的各方面情况,这是合乎时宜和有建设性的,尤其是鉴于欧安会监测团关于被亚美尼亚共和国武装部队各军事单位占领的阿塞拜疆共和国赞格兰区和哈萨克区内的各地区实际情况的报告内缺乏客观资料。

针对以上所述,我们重申我们随时准备就明斯克小组的行动计划继续进行协商,以期安全理事会第822(1993)号和853(1993)号决议得到执行。我们希望阿塞拜疆共和国纳戈尔内卡拉巴赫区域的有关代表也将能参加我们下次会议。

部长

哈桑·哈桑诺夫(签名)

-----